

ACCIÓN URGENTE

TAYIKO EXPUESTO A EXTRADICIÓN Y TORTURA

El empresario tayiko Umarali Kuvvatov está expuesto a ser extraditado a Tayikistán por las autoridades de Emiratos Árabes Unidos y sufrir allí tortura u otros malos tratos.

Umarali Kuvvatov, empresario, fue detenido en Dubai el 23 o el 24 de diciembre de 2012 -cuando pasó por allí en ruta a Bruselas desde Moscú, a raíz de una solicitud de extradición de Tayikistán por presuntas actividades empresariales fraudulentas. Se ignora dónde se encuentra recluido en la actualidad en Emiratos Árabes Unidos, y se cree que no se han presentado aún cargos contra él.

Junto con otros dirigentes empresariales, políticos de oposición y activistas tayikos, Umarali Kuvvatov es fundador de "Grupo 24", organización de oposición que ha criticado públicamente la corrupción generalizada existente en Tayikistán con el presidente Rahmon, jefe del Estado. La organización ha pedido hace poco la dimisión del presidente Rahmon y ha cuestionado que las próximas elecciones presidenciales vayan a ser democráticas y justas. También ha criticado el modo en que el presidente Rahmon gestionó el conflicto de la Provincia Autónoma de Alto Badajshán del verano de 2012, que, aunque breve, causó decenas de muertes. Según la información disponible, Umarali Kuvvatov fue asesor de la hija del presidente Rahmon.

Umarali Kuvvatov afirma que se han formulado acusaciones contra él por motivos políticos, en respuesta a sus críticas al gobierno del presidente Rahmon. En septiembre de 2012 apareció en el sitio web del Ministerio de Salud de Tayikistán una declaración en que se decía que Umarali Kuvvatov padecía una enfermedad mental.

Amnistía Internacional cree que, si lo devuelven a Tayikistán, Umarali Kuvvatov correrá un gran riesgo de sufrir graves violaciones de derechos humanos, en particular detención en régimen de incomunicación, tortura y malos tratos, y juicio injusto. Si Umarali Kuvvatov es extraditado, las autoridades de Emiratos Árabes Unidos habrán incumplido las obligaciones que les impone la prohibición absoluta de la tortura y otros malos tratos que establece el derecho internacional.

Escriban inmediatamente, en árabe, en inglés o en su propio idioma:

- Expresando preocupación por que Umarali Kuvvatov sea devuelto a Tayikistán, donde correrá riesgo de sufrir tortura u otros malos tratos, así como juicio injusto y otras violaciones de derechos humanos.
- Pidiendo a las autoridades de Emiratos Árabes Unidos que no lo devuelvan a Tayikistán y recordándoles que si lo hacen incumplirán las obligaciones que les impone la prohibición absoluta de la tortura que establece el derecho internacional, pues podría sufrir graves violaciones de derechos humanos allí.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS, ANTES DEL 22 DE FEBRERO DE 2013, A:

Vicepresidente de Emiratos Árabes Unidos, primer ministro y gobernante de Dubai

Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum
UAE Vice President, Prime Minister and Ruler of Dubai
Ministry of Cabinet Affairs
POBox 212000, Dubai,
Emiratos Árabes Unidos
Fax: +971 4 330 4044

Correo-e: moca@uae.gov.ae , contactus@moca.gov.ae
Twitter: @HShkMohd #UAE must not return Umarali Kuvvatov to Tajikistan where he may face torture or ill treatment

Tratamiento: His Highness / Alteza

Ministro de Estado, Asuntos Exteriores

Dr Mohammed Anwar Gargash
Minister of State, Foreign Affairs
POB 1, Abu Dhabi, Emiratos Árabes Unidos
Fax: +9712 222 2000 (es también línea telefónica; una vez establecida la conexión se puede enviar el fax)
Formulario de contacto:

http://www.mofa.gov.ae/mofa_english/portal/b4f51785-6321-4955-9b37-f96de077f4a1.aspx (hay que rellenar las casillas que aparecen en inglés al final de la página)
Twitter: @AnwarGargash #UAE must not return Umarali Kuvvatov to Tajikistan where he may face torture or ill treatment

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Envíen también copia a la representación diplomática acreditada en su país. Inserten a continuación las correspondientes direcciones:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e. Dirección de correo electrónico Tratamiento Tratamiento
Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha anteriormente indicada.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

TAYIKO EXPUESTO A EXTRADICIÓN Y TORTURA

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

En 2007, Emiratos Árabes Unidos firmó un acuerdo de extradición con Tayikistán. En 2009, Abdurasul Mirzoyev fue devuelto a Tayikistán desde Emiratos Árabes Unidos. Actualmente está cumpliendo una condena de 30 años de prisión. Abdurasul Mirzoyev es hermano del general Ghaffor Mirzoyev, ex alto cargo del Estado que fue condenado a cadena perpetua en 2006 en un juicio injusto por diversas acusaciones políticas y de otra índole.

También en 2009, Tayikistán pidió a Emiratos Árabes Unidos que devolviera al tayiko residente aquí Khoja Karimov, ex parlamentario y ex comandante de campo del Frente Popular. Aunque no se sabe si llegó a ser devuelto a Tayikistán o continúa en Emiratos Árabes Unidos, en junio de 2012 el gobierno tayiko seguía pidiendo su detención.

Amnistía Internacional ha documentado numerosos casos de personas que, tras ser devueltas a Tayikistán a instancias de las autoridades de este país, han sido torturadas y condenadas a prisión en juicios sin garantías. Para más información sobre la tortura generalizada en Tayikistán, incluidos los casos de hombres devueltos allí, véase el informe de Amnistía Internacional *Shattered Lives: Torture and Other Ill-Treatment in Tajikistan*, EUR 60/004/2012, publicado en tayiko, inglés y ruso en julio de 2012 y disponible en: www.amnesty.org/en/library/info/EUR60/004/2012/en

Nombre: Umarali Kuvvatov

Sexo: hombre

AU: 7/13 Índice: MDE 25/001/2013 Fecha de emisión: 11 de enero de 2013

AMNISTÍA
INTERNACIONAL

